

L'inclusion à la francophonie dans l'Ouest canadien : une étude de cas de l'île de Vancouver

Sylvie Lafrenière, PhD
Directrice, dépt. de sociologie
Vancouver Island University
Nanaimo, CB
sylvie.lafreniere@viu.ca

Plan de la présentation

- Contextualization du projet
- Données sur francophonie en C.-B.
- Méthodologie
- Résultats préliminaires
- Conclusion

Développer sur les
questions de l'EVMLO

Résultats préliminaires d'une
enquête à Nanaimo sur l'île de
Vancouver

Français comme langue maternelle, CB, recensement 2006

Année	N	%
1951	19 365	1,7
1971	38 035	1,7
1991	51 585	1,6
2001	58 890	1,5
2006	58 885	1,4

Population C.-B. (recensement 2006)

- Langue maternelle: 59 000 (1,4%)
- PLOP: 62 000 (1,5%)
- Français à la maison: 57 000 (1,4%)
 - Le plus souvent: 20 000
 - Régulièrement: 37 000

Résultats de l'EVMLLO pour la C.-B. (1)

“Un peu plus de 50% d'entre eux ont déclaré qu'il est important pour eux de pouvoir utiliser le français dans leur vie de tous les jours” (Chavez & Bouchard-Coulombe, 2011, p. 60).

Grande valeur attribuée à la langue française
(Chavez & Bouchard-Coulombe, 2011, p. 60)

Résultats de l'EVMLLO (2)

57% des Franco-Colombiens ont déclarés que la présence du français diminuerait au cours des dix prochaines années. « Les francophones de la Colombie-Britannique manifestent une inquiétude certaine à l'égard de la présence de leur langue dans leur municipalité, voire leur province » (Chavez & Bouchard-Coulombe, 2011; 60)

Méthodologie

- Entrevues semi-dirigées
- 33 questions
- Recrutement à Nanaimo
 - l'Association des francophones de Nanaimo
 - les écoles d'immersion (direction et PAC (Parent Advisory Council))
 - Vancouver Island University (collègues et étudiants)
- Janvier à avril 2016

Population cible

- Parle français
 - Francophones
 - Allophones
 - Francophiles
- Ne parle pas français mais:
 - Héritage francophone
 - Fréquenté école française ou immersion
 - Enfants fréquentent école française ou un programme d'immersion

Données

- 30 entrevues (12 en anglais)
- Moyenne de 39 minutes (entre 20 min. et 1,5 hrs)
- Hommes et femmes, tout âge
- Plusieurs associés au système d'éducation

Questions tirées de l'EVMLLO (1)

- Vous considérez-vous comme Francophone ou Anglophone?
- Langue(s) parlée(s) à la maison
- Présence du français au cours des 10 dernières années: augmentée, diminuée, demeurée la même?
- Présence du français au cours des 10 prochaines années: augmentée, diminuée, demeurée la même?
- Dans quelle mesure est-ce important pour vous que vos enfants soient capables de parler le français?

Questions tirées de l'EVMLLO (2)

- À quel point est-ce important pour vous que les droits linguistiques, par exemple le droit à l'éducation ou le droit de recevoir des services du gouvernement fédéral en français soient respectés sur l'île et en CB?
- Êtes-vous au courant d'activités qui se déroulent en français (activités sportives ou communautaires, rencontres, groupes, associations, performance, arts)?
- Êtes-vous au courant d'activités organisées dans le but de promouvoir ou défendre les intérêts des Francophones?

Questions PAS tirées de l'EVML0

- Qu'est-ce qu'un francophone? Un anglophone?
- Inquiétudes au sujet du français en tant que langue officielle?
- Comment faire la promotion du bilinguisme? Si c'est nécessaire d'en faire la promotion.
- Qu'est-ce que le Canada français? La francophonie canadienne?
- À quel point est-ce important pour vous de pouvoir parler le français? (être capable de parler français)

Résultats préliminaires

Identité

Inclusion

Promotion du bilinguisme

Identité

- « À quel point est-ce important pour vous de pouvoir parler le français? »
- Même sans pouvoir l'utiliser à tous les jours, le français fait partie de leur identité
- Est-ce difficile de pratiquer le français?
 - Il faut faire un effort
- La langue française mais pas nécessairement la francophonie

Inclusion

- La question de l'inclusion ne s'applique pas uniquement à la question de l'immigration
 - Les « francophiles »
 - Les francophones eux-mêmes... inclure à quoi? Dans quoi?
- La francophonie? Difficulté à définir → la francophonie canadienne? Internationale?
- Le Canada français? Pour plusieurs des répondants c'est un concept historique, référence au Québec ou à l'est du pays

Promotion du bilinguisme

- Les répondants ne partagent pas tous la vision que la présence du français va diminuer au cours des 10 prochaines années
 - L'intérêt pour les programmes d'immersion et pour l'école française leur fait dire qu'il y aura une augmentation
- Qu'est-ce qui peut contribuer à la promotion du bilinguisme?
 - Promotion à travers le système d'éducation, les jeunes et les écoles, les échanges (programmes d'immersion)

Pour conclure

D'autres thèmes à examiner:

- Malaise latent
- Définition de « Francophones »
- Rôle des écoles
- Importance du français - le lien entre la langue et la culture

Merci!

sylvie.lafreniere@viu.ca